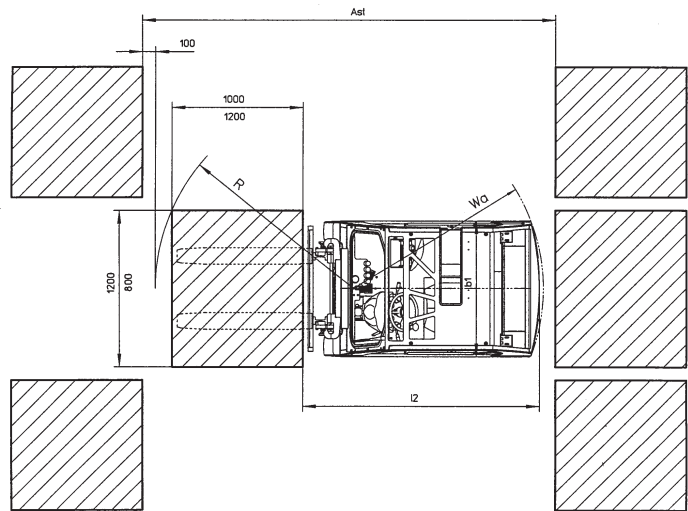
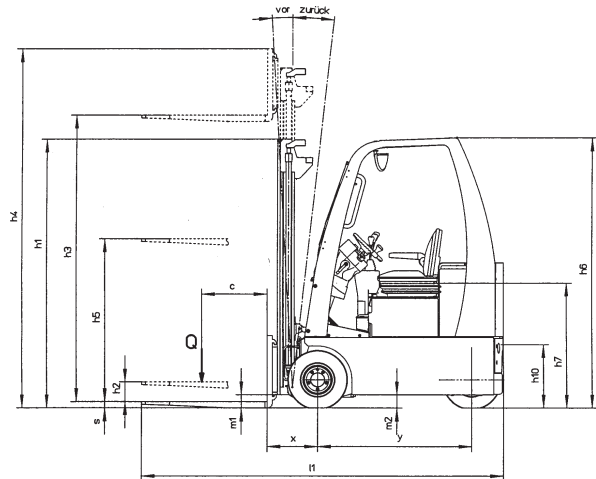




**Elektro-Sitz-Gabelstapler**  
 Ex-geschützt, Drehstromtechnik

**EFG**



- $A_{st} = W_a + R + a$
- $A_{st}$  = Arbeitsgangbreite im Stapel
- $a$  = Sicherheitsabstand = 200 mm
- $l_6$  = Palettenbreite (z.B. 800 oder 1000 mm)
- $b_{1,2}$  = Palettenlänge (z.B. 1200 mm)

**EFG 10-12XE3 / ..H2 / ..ST**  
**Technische Daten**



# Technische Daten Elektro-Sitz-Gabelstapler ( Dreirad-Ausführung ) ( nach VDI 2198 ) EFG 10-12XE3 / ..H2 / ..ST, explosionsgeschützt, Drehstromtechnik

**Explosionsschutz:** Die Geräte sind durch die Physikalisch Technische Bundesanstalt (PTB) für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen entsprechend folgender Schutzklassen<sup>A\*</sup> geprüft und zugelassen: Gas-Ex-Schutz: - geeignet für den Einsatz in Ex-Bereichen der Zonen 1 und 2 gemäß BetrSichV innerhalb Explosionsuntergruppen IIA und IIB bzw. IIB + H<sub>2</sub> und der Temperaturklassen T1 bis T4; Staub-Ex-Schutz: - geeignet für den Einsatz in Ex-Bereichen der Zonen 21 und 22 gemäß BetrSichV bei Oberflächentemperaturen von maximal 130°C.

## Kennzeichen

|  |        |              |              |  |  |
|--|--------|--------------|--------------|--|--|
| 1.1 Hersteller (Kurzbezeichnung)                           |        | MIAG         | MIAG         |  |  |
| 1.2 Typzeichen des Herstellers                             |        | EFG 10XE3 .. | EFG 12XE3 .. |  |  |
| 1.3 Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro |        | Elektro      | Elektro      |  |  |
| 1.4 Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer      |        | Sitz         | Sitz         |  |  |
| 1.5 Tragfähigkeit / Last **                                | Q (t)  | 1,0          | 1,2          |  |  |
| 1.6 Lastschwerpunkt  | c (mm) | 500          | 500          |  |  |
| 1.8 Lastabstand  | x (mm) | 385-440****  | 385-440****  |  |  |
| 1.9 Radstand   | y (mm) | 1180         | 1180         |  |  |

## Gewichte \*\*\*\*

|                                      |    |             |             |  |  |
|--------------------------------------|----|-------------|-------------|--|--|
| 2.1 Eigengewicht                     | kg | 2950*****   | 3020*****   |  |  |
| 2.2 Achslast mit Last vorn / hinten  | kg | 3250 / 700  | 3600 / 620  |  |  |
| 2.3 Achslast ohne Last vorn / hinten | kg | 1500 / 1450 | 1500 / 1520 |  |  |

## Räder, Fahrwerk

|  |                      |               |               |  |  |
|--|----------------------|---------------|---------------|--|--|
| 3.1 Bereifung Vollgummi, Superelastik, Luft, Polyurethan |                      | Superel./Luft | Superel./Luft |  |  |
| 3.2 Reifengröße vorn                                     |                      | 18x7-8        | 18x7-8        |  |  |
| 3.3 Reifengröße hinten                                   |                      | 18x7-8        | 18x7-8        |  |  |
| 3.5 Räder Anzahl vorn / hinten, x = angetrieben          |                      | 2 / 1x        | 2 / 1x        |  |  |
| 3.6 Spurweite vorn                                       | b <sub>10</sub> (mm) | 880           | 880           |  |  |
| 3.7 Spurweite hinten                                     | b <sub>11</sub> (mm) | -             | -             |  |  |

## Grundabmessungen \*\*\*

|   |                                      |             |             |  |  |
|---|--------------------------------------|-------------|-------------|--|--|
| 4.1 Neigung Hubgerüst/Gabelträger, vor/zurück             | Grad                                 | 2 / 4       | 2 / 4       |  |  |
| 4.2 Höhe Hubgerüst eingefahren                            | h <sub>1</sub> (mm)                  | 2060        | 2060        |  |  |
| 4.3 Freihub   | h <sub>2</sub> (mm)                  | 150         | 150         |  |  |
| 4.4 Hub   | h <sub>3</sub> (mm)                  | 3030        | 3030        |  |  |
| 4.5 Höhe Hubgerüst ausgefahren                            | h <sub>4</sub> (mm)                  | 3680        | 3680        |  |  |
| 4.7 Höhe über Schutzdach ( Kabine )                       | h <sub>6</sub> (mm)                  | 2070        | 2070        |  |  |
| 4.8 Sitzhöhe / Standhöhe                                  | h <sub>7</sub> (mm)                  | 1020        | 1020        |  |  |
| 4.12 Kupplungshöhe  | h <sub>10</sub> (mm)                 | 485         | 485         |  |  |
| 4.19 Gesamtlänge  | l <sub>1</sub> (mm)                  | 2806****    | 2806****    |  |  |
| 4.20 Länge einschl. Gabelrücken                           | l <sub>2</sub> (mm)                  | 1806****    | 1806****    |  |  |
| 4.21 Gesamtbreite   | b <sub>1</sub> / b <sub>2</sub> (mm) | 1040        | 1040        |  |  |
| 4.22 Gabelzinkenmaße                                      | s/e/l (mm)                           | 48/128/1000 | 48/128/1000 |  |  |
| 4.23 Gabelträger DIN 15173 / ISO 2328, Klasse / Form A, B |                                      | A           | A           |  |  |
| 4.24 Gabelträgerbreite                                    | b <sub>3</sub> (mm)                  | 1040        | 1040        |  |  |
| 4.31 Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst               | m <sub>1</sub> (mm)                  | 100         | 100         |  |  |
| 4.32 Bodenfreiheit Mitte Radstand                         | m <sub>2</sub> (mm)                  | 100         | 100         |  |  |
| 4.33 Arbeitsgangbreite bei Palette 1000x1200 quer         | A <sub>st</sub> (mm)                 | 3154        | 3154        |  |  |
| 4.34 Arbeitsgangbreite bei Palette 800x1200 längs         | A <sub>st</sub> (mm)                 | 3180        | 3180        |  |  |
| 4.35 Wenderadius  | W <sub>a</sub> (mm)                  | 1454        | 1454        |  |  |
| 4.36 kleinster Drehpunktstand                             | b <sub>13</sub> (mm)                 | -           | -           |  |  |

## Leistungen

|  |        |               |               |  |  |
|--|--------|---------------|---------------|--|--|
| 5.1 Fahrgeschwindigkeit mit / ohne Last                    | km / h | 12 / 12       | 12 / 12       |  |  |
| 5.2 Hubgeschwindigkeit mit / ohne Last                     | m / s  | 0,36 / 0,38   | 0,36 / 0,38   |  |  |
| 5.3 Senkgeschwindigkeit mit / ohne Last                    | m / s  | 0,50 / 0,36   | 0,50 / 0,36   |  |  |
| 5.5 Zugkraft mit / ohne Last ( außerhalb Ex-Bereich )      | N      | -             | -             |  |  |
| 5.6 max. Zugkraft mit / ohne Last ( außerhalb Ex-Bereich ) | N      | 6000 / 7500   | 6000 / 7500   |  |  |
| 5.7 Steigfähigkeit mit / ohne Last                         | %      | 13 / 15       | 13 / 15       |  |  |
| 5.8 max. Steigfähigkeit mit / ohne Last                    | %      | -             | -             |  |  |
| 5.9 Beschleunigungszeit mit / ohne Last                    | s      | - / -         | - / -         |  |  |
| 5.10 Betriebsbremse  |        | elektr./hydr. | elektr./hydr. |  |  |

## E-Motor

|  |         |            |            |  |  |
|--|---------|------------|------------|--|--|
| 6.1 Fahrmotor, Leistung S2/60 min                  | kW      | 8          | 8          |  |  |
| 6.2 Hubmotor, Leistung bei S2/60 min               | kW      | 5          | 5          |  |  |
| 6.3 Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein    |         | nein       | nein       |  |  |
| 6.4 Batteriespannung, Nennkapazität K <sub>s</sub> | V / Ah  | 80/230,250 | 80/230,250 |  |  |
| 6.5 Batteriegewicht                                | kg      | 700        | 700        |  |  |
| 6.6 Energieverbrauch nach VDI-Zyklus               | kWh / h | -          | -          |  |  |

## Sonstiges

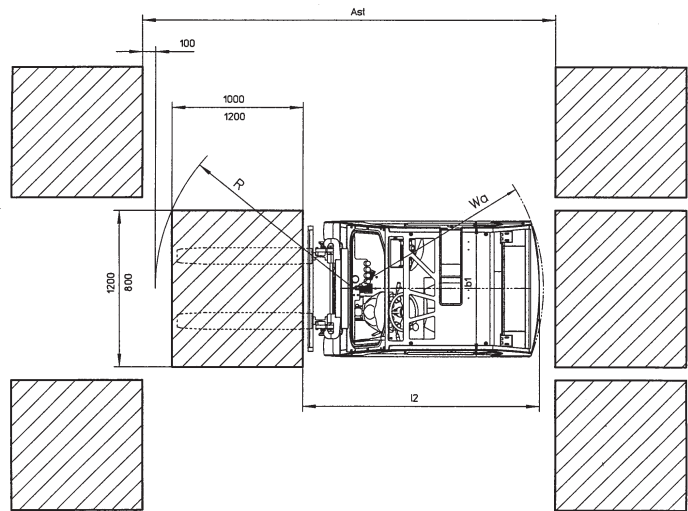
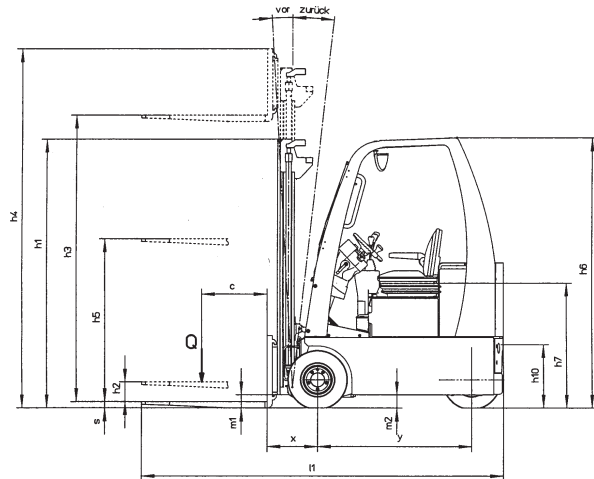
|   |         |          |          |  |  |
|---|---------|----------|----------|--|--|
| 8.1 Art der Fahrsteuerung               |         | Impuls   | Impuls   |  |  |
| 8.2 Arbeitsdruck für Anbaugeräte        | bar     | max. 160 | max. 160 |  |  |
| 8.3 Ölmenge für Anbaugeräte             | l / min | 24       | 24       |  |  |
| 8.4 Schallpegel nach EN12053, Fahrerohr | dB (A)  | 64       | 64       |  |  |
| 8.5 Anhängerkupplung, Art / Typ DIN     |         | SK3      | SK3      |  |  |

\* ab 3,5 m Hubhöhe Reduzierung der Tragfähigkeit auf 80 %  
 \*\* bei Hubgerüst serienmäßige Ausführung, weitere Hubgerüstaufbauten auf Anfrage  
 \*\*\* je nach Geräteausführung  
 \*\*\*\* Angaben gelten für Ausführung mit SV-Hubgerüst (ohne Seitenschieber) mit Basisausstattung



**Elektro-Sitz-Gabelstapler**  
 Ex-geschützt, Drehstromtechnik

**EFG**



$$A_{st} = W_a + R + a$$

$A_{st}$  = Arbeitsgangbreite im Stapel

$a$  = Sicherheitsabstand = 200 mm

$l_6$  = Palettenbreite (z.B. 800 oder 1000 mm)

$b_{1,2}$  = Palettenlänge (z.B. 1200 mm)

**EFG 10-16XEV3 /..H2 /..ST**  
**Technische Daten**



# Technische Daten Elektro-Sitz-Gabelstapler ( Dreirad-Ausführung ) ( nach VDI 2198 ) EFG 10-16XEV3/..H2 /..ST, explosionsgeschützt, Drehstromtechnik

**Explosionsschutz:** Die Geräte sind durch die Physikalisch Technische Bundesanstalt (PTB) für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen entsprechend folgender Schutzklassen<sup>A\*</sup> geprüft und zugelassen: Gas-Ex-Schutz: - geeignet für den Einsatz in Ex-Bereichen der Zonen 1 und 2 gemäß BetrSichV innerhalb Explosionsuntergruppen IIA und IIB bzw. IIB + H<sub>2</sub> und der Temperaturklassen T1 bis T4; Staub-Ex-Schutz: - geeignet für den Einsatz in Ex-Bereichen der Zonen 21 und 22 gemäß BetrSichV bei Oberflächentemperaturen von maximal 130°C.

## Kennzeichen

|  |        |               |               |               |
|--|--------|---------------|---------------|---------------|
| 1.1 Hersteller (Kurzbezeichnung)                           |        | MIAG          | MIAG          | MIAG          |
| 1.2 Typzeichen des Herstellers                             |        | EFG 10XEV3 .. | EFG 12XEV3 .. | EFG 16XEV3 .. |
| 1.3 Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro |        | Elektro       | Elektro       | Elektro       |
| 1.4 Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer      |        | Sitz          | Sitz          | Sitz          |
| 1.5 Tragfähigkeit / Last **                                | Q (t)  | 1,0           | 1,2           | 1,6           |
| 1.6 Lastschwerpunkt  | c (mm) | 500           | 500           | 500           |
| 1.8 Lastabstand  | x (mm) | 385-440****   | 385-440****   | 385-440****   |
| 1.9 Radstand   | y (mm) | 1340          | 1340          | 1340          |

## Gewichte \*\*\*\*

|                                      |    |             |             |             |
|--------------------------------------|----|-------------|-------------|-------------|
| 2.1 Eigengewicht                     | kg | 3500****    | 3550****    | 3600****    |
| 2.2 Achslast mit Last vorn / hinten  | kg | 3480 / 1020 | 3840 / 910  | 4520 / 680  |
| 2.3 Achslast ohne Last vorn / hinten | kg | 1820 / 1680 | 1840 / 1710 | 1850 / 1750 |

## Räder, Fahrwerk

|  |                      |               |               |               |
|--|----------------------|---------------|---------------|---------------|
| 3.1 Bereifung Vollgummi, Superelastik, Luft, Polyurethan |                      | Superel./Luft | Superel./Luft | Superel./Luft |
| 3.2 Reifengröße vorn                                     |                      | 18x7-8        | 18x7-8        | 18x7-8        |
| 3.3 Reifengröße hinten                                   |                      | 18x7-8        | 18x7-8        | 18x7-8        |
| 3.5 Räder Anzahl vorn / hinten, x = angetrieben          |                      | 2 / 1x        | 2 / 1x        | 2 / 1x        |
| 3.6 Spurweite vorn                                       | b <sub>10</sub> (mm) | 880           | 880           | 880           |
| 3.7 Spurweite hinten                                     | b <sub>11</sub> (mm) | -             | -             | -             |

## Grundabmessungen \*\*\*\*

|  |                                     |             |             |             |
|--|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| 4.1 Neigung Hubgerüst/Gabelträger, vor/zurück              | Grad                                | 2 / 4       | 2 / 4       | 2 / 4       |
| 4.2 Höhe Hubgerüst eingefahren                             | h <sub>1</sub> (mm)                 | 2060        | 2060        | 2060        |
| 4.3 Freihub  | h <sub>2</sub> (mm)                 | 150         | 150         | 150         |
| 4.4 Hub  | h <sub>3</sub> (mm)                 | 3030        | 3030        | 3030        |
| 4.5 Höhe Hubgerüst ausgefahren                             | h <sub>4</sub> (mm)                 | 3680        | 3680        | 3680        |
| 4.7 Höhe über Schutzdach ( Kabine )                        | h <sub>6</sub> (mm)                 | 2070        | 2070        | 2070        |
| 4.8 Sitzhöhe / Standhöhe                                   | h <sub>7</sub> (mm)                 | 960         | 960         | 960         |
| 4.12 Kupplungshöhe   | h <sub>10</sub> (mm)                | 485         | 485         | 485         |
| 4.19 Gesamtlänge   | l <sub>1</sub> (mm)                 | 2966****    | 2966****    | 2966****    |
| 4.20 Länge einschl. Gabelrücken                            | l <sub>2</sub> (mm)                 | 1966****    | 1966****    | 1966****    |
| 4.21 Gesamtbreite  | b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm) | 1040        | 1040        | 1040        |
| 4.22 Gabelzinkenmaße                                       | s/e/l (mm)                          | 48/128/1000 | 48/128/1000 | 48/128/1000 |
| 4.23 Gabelträger DIN 15 173 / ISO 2328, Klasse / Form A, B |                                     | A           | A           | A           |
| 4.24 Gabelträgerbreite                                     | b <sub>3</sub> (mm)                 | 1040        | 1040        | 1040        |
| 4.31 Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst                | m <sub>1</sub> (mm)                 | 100         | 100         | 100         |
| 4.32 Bodenfreiheit Mitte Radstand                          | m <sub>2</sub> (mm)                 | 100         | 100         | 100         |
| 4.33 Arbeitsgangbreite bei Palette 1000x1200 quer          | A <sub>st</sub> (mm)                | 3314        | 3314        | 3314        |
| 4.34 Arbeitsgangbreite bei Palette 800x1200 längs          | A <sub>st</sub> (mm)                | 3340        | 3340        | 3340        |
| 4.35 Wenderadius   | W <sub>a</sub> (mm)                 | 1605        | 1605        | 1605        |
| 4.36 kleinster Drehpunktstand                              | b <sub>13</sub> (mm)                | -           | -           | -           |

## Leistungen

|  |        |               |               |               |
|--|--------|---------------|---------------|---------------|
| 5.1 Fahrgeschwindigkeit mit / ohne Last                    | km / h | 12 / 12       | 12 / 12       | 12 / 12       |
| 5.2 Hubgeschwindigkeit mit / ohne Last                     | m / s  | 0,36 / 0,38   | 0,36 / 0,38   | 0,36 / 0,38   |
| 5.3 Senkgeschwindigkeit mit / ohne Last                    | m / s  | 0,50 / 0,36   | 0,50 / 0,36   | 0,50 / 0,36   |
| 5.5 Zugkraft mit / ohne Last ( außerhalb Ex-Bereich )      | N      | -             | -             | -             |
| 5.6 max. Zugkraft mit / ohne Last ( außerhalb Ex-Bereich ) | N      | 6000 / 7500   | 6000 / 7500   | 6000 / 7500   |
| 5.7 Steigfähigkeit mit / ohne Last                         | %      | 13 / 15       | 13 / 15       | 11 / 15       |
| 5.8 max. Steigfähigkeit mit / ohne Last                    | %      | -             | -             | -             |
| 5.9 Beschleunigungszeit mit / ohne Last                    | s      | - / -         | - / -         | - / -         |
| 5.10 Betriebsbremse  |        | elektr./hydr. | elektr./hydr. | elektr./hydr. |

## E-Motor

|  |         |            |            |            |
|--|---------|------------|------------|------------|
| 6.1 Fahrmotor, Leistung S2/60 min                  | kW      | 8          | 8          | 8          |
| 6.2 Hubmotor, Leistung bei S2/60 min               | kW      | 5          | 5          | 5          |
| 6.3 Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein    |         | nein       | nein       | nein       |
| 6.4 Batteriespannung, Nennkapazität K <sub>s</sub> | V / Ah  | 80/345,375 | 80/345,375 | 80/345,375 |
| 6.5 Batteriegewicht                                | kg      | 930        | 930        | 930        |
| 6.6 Energieverbrauch nach VDI-Zyklus               | kWh / h | -          | -          | -          |

## Sonstiges

|   |         |          |          |          |
|---|---------|----------|----------|----------|
| 8.1 Art der Fahrsteuerung               |         | Impuls   | Impuls   | Impuls   |
| 8.2 Arbeitsdruck für Anbaugeräte        | bar     | max. 160 | max. 160 | max. 180 |
| 8.3 Ölmenge für Anbaugeräte             | l / min | 24       | 24       | 24       |
| 8.4 Schallpegel nach EN12053, Fahrerohr | dB (A)  | 64       | 64       | 64       |
| 8.5 Anhängerkupplung, Art / Typ DIN     |         | SK3      | SK3      | SK3      |

\* ab 3,5 m Hubhöhe Reduzierung der Tragfähigkeit auf 80 %  
 \*\* bei Hubgerüst serienmäßige Ausführung, weitere Hubgerüstaufbauten auf Anfrage  
 \*\*\* je nach Geräteausführung  
 \*\*\*\* Angaben gelten für Ausführung mit SV-Hubgerüst (ohne Seitenschieber) mit Basisausstattung